



Vive les Vacances



**HIVER 2023
DU 20 FÉVRIER
AU 3 MARS**

**ATTENTION!
DATE LIMITE POUR L'INSCRIPTION:**

5 FÉVRIER



**Association des Parents d'Élèves
LYCÉE STENDHAL MILAN**

VIVE LES VACANCES!

Vive les Vacances est un service de l'APE LSMI qui vous propose un programme d'activités variées pour vos enfants lors des vacances scolaires. Toutes les activités s'adressent aux familles adhérentes et dont la cotisation APE est à jour.

Chaque atelier ou stage est organisé par des structures, des associations spécialisées ou des professionnels.

L'APE (ape.lsmi.vacances@gmail.com) a uniquement un rôle d'intermédiaire entre les parents et les structures organisatrices. L'APE décline toute responsabilité en cas d'accident, blessure, dommages d'ordre matériel, etc.
Les ateliers se dérouleront en présentiel.

Chaque atelier prévoit un nombre minimum et un nombre maximum d'enfants. Les inscriptions seront prises en compte selon leur ordre d'arrivée.

Attention!

Les campus auront lieu seulement si le nombre minimum d'inscrits est atteint. Les inscriptions ainsi que les paiements se font directement auprès des structures choisies, en indiquant votre numéro APE.

Vous n'êtes pas encore inscrits à l'APE?

si vous n'êtes pas encore inscrits pour cette année:

- Inscrivez-vous en ligne sur le site APE et réglez par virement bancaire ou carte de crédit (20 euros par famille et par an).
- <http://www.apelsmi.com/pages/adherer.html>
- Vous trouverez la fiche avec les différentes formes de paiement à la dernière page de cette brochure.
- Vous aurez ainsi accès à tous les services et aux projets de l'APE 2022/23 (Vive les Vacances, bourse au livres, achat de livres scolaires neufs...).

Pourquoi inscrire vos enfants à Vive les Vacances?

- Ils vivront des expériences extraordinaires
- Ils feront connaissance avec d'autres enfants
- Ils pourront essayer de nouvelles activités et acquérir de nouvelles compétences.



ASSOCIATION	TYPE D'ACTIVITE	DATE	ÂGE	CONTACTS POUR L'INSCRIPTION	LIEU
CUCINAIN	CUISINE	du 20/02 au 24/02	5-12 ans	kids@cucinainmilano.com	CUCINA IN (MM GERUSALEMME)
ASPRIA HARBOUR CLUB	SPORTIF	du 20/02 au 24/02 et du 27/02 au 3/03	6-11 ans	academy.milano@harbourclub.it +39 02 452861	ASPRIA Via Cascina Bellaria 19 (MM SAN SIRO STADIO)
CARILLON	CREATIF - MUSICAL	du 20/02 au 24/02 et du 27/02 au 3/03	3-10 ans	info@carillonmilano.it +39 3208475897 (Mme Christine Champlon)	CARILLON Via Prina 5 (MM GERUSALEMME/ DOMODOSSOLA)
PAREIDOLIA	OUTDOOR - EDUCATION	du 20/02 au 24/02 et du 27/02 au 3/03	3-10 ans	noi.outdooreducation@gmail.com +39 3293555479 (Mme Elisa Contipelli)	CASCINA NASCOSTA V.le E. Alemagna 14 (MM CADORNA)
LOP LOP	NATURE - ART	du 20/02 au 24/02 et du 27/02 au 3/03	6-11 ans	info@loplop.it +39 3516882106	MARE CULTURALE URBANO Via G. Gabetti 15 (MM PRIMATICCIO)
CANOTTIERI MILANO	SPORT	du 20/02 au 24/02	3-14 anni	02 48.95.12.11 02 48.95.23.64 info@canottierimilano.it	CANOTTIERI MILANO A.S.D. Alzaia Naviglio Grande 160
ATELIER MALAGA	MODELAGE - SCULPTURE	du 20/2 au 24/2	14-18 ans	maresan@yahoo.fr Mme Sandrine Maret	MALAGA ATELIER Via Malaga 6 (MM ROMOLO)
LEO & COCO	LUDIQUE - ANGLAIS	du 20/02 au 24/02 et du 27/02 au 03/03 (matin)	3-6 ans	valentina.riva@leoecoco.it +39 3401879902	LEO & COCO Via Elba 14/2 (MM WAGNER)
PIME	ÊTRE ET CONSTRUIRE	du 20/02 au 24/02 et du 27/02 au 03/03	6-12 ans	campus@pimemilano.com	PIME (MM LOTTO)



KIDS COOKING CAMP

Au **CUCINA IN Cooking Camp**, les enfants auront l'occasion de jouer ainsi que de se tester avec des activités éducatives comme mettre la table, comprendre en quoi consiste une alimentation saine et équilibrée, quelles sont les règles d'hygiène et HACCP d'une cuisine et ensuite participer, en vue du carnaval, à la préparation individuelle de desserts et de produits au levain que chaque enfant pourra ensuite emporter à la maison à la fin de la journée.

Les recettes seront préparées sur place avec les Chefs qui transformeront les enfants en petits gourmets et qui pourront à leur tour devenir eux-mêmes des petits chefs.

Les enfants recevront le kit avec un sac, un tablier et un toque en cadeau.

Si le temps le permet, après le déjeuner, les enfants pourront jouer dans le parc juste en face, dans la Piazza Gerusalemme, et si possible, ils iront aussi faire un petit tour au marché.

Dates: du 20 au 24 fév.

Âge: 5 - 12 ans

Places: min. 8 - max 10

Horaire: 9h00 – 17h00 (possibilité 8h30 - 17h30)

Tarif: € 280/semaine - €60 la journée.

Fratries €10 de réduction par enfant.

Repas: repas chauds et goûters inclus

Lieu: Cucina In, Piazza Gerusalemme 7 - MM Gerusalemme

Contact pour l'inscription: kids@cucinainmilano.com

Lien pour la pré-inscription: <https://cucinainmilano.activehosted.com/f/19>

Cucina In - Piazza Gerusalemme 7 - Milano

kids@cucinainmilano.com info@cucinainmilano.com

www.cucinainmilano.it

Tel. +39 02 3674 5728 +39 373 7503422





ASPRIA HARBOUR CLUB

Tennis, Piscine, Multisports

Aspria Harbour Club Milan propose un riche programme d'activités variées pour vos enfants lors des prochaines vacances. Il est réservé aux enfants de 6 ans à 11 ans.

Situé près du Stade San Siro, Aspria Harbour Club Milan est un club sportif exclusif, inséré dans un parc arboré de 7 hectares. Disposant des meilleurs installations et équipements : courts de tennis, piscines, le club propose de nombreuses activités, pour vous et votre famille.

Activités

Tennis

Des jeux, des matchs et des activités amusantes, adaptés aux enfants de tous âges et de tous niveaux, sous la supervision de nos instructeurs de la fédération, afin de les rapprocher au monde merveilleux du tennis.

Piscine

Activités ludiques en piscine adaptées à l'âge de l'enfant. Il ne s'agit pas d'un cours de natation.

Dates & Tarifs: 20 au 24 fév. et du 27 fév. au 3 mars

Âge : Groupe 1 (6 – 8 ans) - Groupe 2 (9 – 11 ans)

Places : limitées

Horaires: 9h00 - 17h00

Tarifs: la semaine

membres € 260

amis des membres € 300

la journée

membres € 65

amis des membres € 75

PROGRAMME

9h00 - 9h30 Accueil

9h30 - 10h00 Warm-up

10h00 - 11h00 Tennis

11h00 - 12h00 Multisport

12h00 - 13h00 Déjeuner

14h00 - 15h00 Multisport

15h00 - 16h00 Piscine

16h30 – 17h00 Goûter

17h00 Sortie

Repas: inclus

Lieu : Aspria Harbour Club Milano

Contacts pour l'inscription:

academy.milano@harbourclub.it

Aspria Harbour Club Milano Via Cascina Bellaria, 19

Milano (San Siro)

Tél: +39 02 45 28 681

Au moment de l'inscription il faut avoir un certificat médical.



CARILLON CAMPUS ITALO-FRANÇAIS

Notre Campus se déroulera les matinées, quand la météo le permettra, au Parc, où les enfants se consacreront à différentes activités (jeu d'équipe, activités motrices et activités sportives, telles que la danse, la gymnastique artistique, rythmique, le football). A leur retour auprès du siège de Carillon se tiendra le déjeuner, qui sera livré par un traiteur externe et sera servi sur place. Après le déjeuner, les enfants auront droit à un peu de détente avec des lectures et des jeux, lorsque les plus petits pourront bénéficier d'une petite sieste. L'après-midi sera consacrée aux ateliers créatifs et artistiques et aux activités musicales (comme la chorale et la propédeutique musicale). Il sera également possible d'initier les enfants ou de les perfectionner en musique par des cours individuels de piano, de violon, de chant ou de guitare avec une petite contribution supplémentaire. Toutes les activités seront menées par des personnes qualifiées et expérimentées ayant une grande expérience avec les enfants. Les activités se feront en italien et en français. Nous les attendons pour apprendre des nouvelles compétences et nous amuser ensemble!

Dates: 20 au 24 fév. et du 27 fév. au 3 mars

Âge: 3 - 10 ans

Places: min. 4 - max 14 enfants

Horaire: 8h30 – 16h00

Tarif: € 240/5 jours - €50/journée

Repas: repas chauds inclus (catering externe)

Lieu: Carillon, Via Prina 5 (MM Gerusalemme o Domodossola)

Contacts pour l'inscription : info@carillonmilano.it

Tél: +39 3208475897 Mme Christine Champlon





PAREIDOLIA OUTDOOR CAMP

Il s'agit d'un campus en plein air qui se déroule au sein du parc Sempione.

FOCUS ACTIVITES 3-6 ans: chaque enfant est accompagné dans la découverte du monde qui l'entoure: les saisons, les éléments naturels, le cycle de vie des plantes et les animaux. Nos activités se dérouleront à l'extérieur, quelles que soient les conditions météorologiques parce que nous sommes convaincus que la pluie, le froid, le vent, le soleil modifient et enrichissent l'expérience que nous avons du monde qui nous entoure. Notre expérience nous a appris que les enfants aiment la pluie et la neige, pourvu qu'on leur donne des vêtements adéquats. Voilà pourquoi nous allons favoriser les expériences dans l'environnement extérieur naturel du parc Sempione, mais aussi dans un espace agréable bien équipé et confortable, au sein de la Cascina Nascosta, où nous pouvons nous réfugier à tout moment, si les enfants le souhaitent.

FOCUS ACTIVITES 6-10:

POTAGER: notre expert aidera les enfants à comprendre comment fonctionne un potager écologique qui sera préparé pour l'arrivée du printemps avec la mise en place d'une box de culture et leur racontera de nombreuses anecdotes et curiosités - **ENVIRONNEMENT** : les enfants apprendront à respecter l'environnement et s'en prendre soin à travers des jeux et des activités coordonnées par des experts de Legambiente. **ATELIER VELO:** les enfants apprendront à effectuer de petites réparations sur leur vélo lors de notre atelier et ils s'amuseront à faire du vélo dans le Parc Sempione !

Dates, Âge & Tarifs:

du 20 au 24/02: 3-5 ans - €150
6-10 ans - €190

du 27/02 au 3/03: 3-5 ans - €170
6-10 ans - €210

Cotisation annuelle pour l'Association Pareidolia 20€

Places : 3-5 ans: min 3-max 6 enfants
6-10 ans: min 5-max 8 enfants

Horaires: 8h30 – 15h30

Repas: 3-5 ans: pique-nique (non fourni par l'association)

6-10 ans: inclus (fourni par le restaurant La Latteria de la Cascina)

Lieu : Parc Sempione - Cascina Nascosta
Viale Emilio Alemagna, 14

Contacts pour l'inscription :

noi.outdooreducation@gmail.com

Tél: Elisa Contipelli +39 3293555479

PROGRAMME

08.30: Accueil, jeu libre/activités semi-structurées dans le jardin.

09.30: Circle time & goûter. Les enfants assis en cercle renforcent leur appartenance au groupe.

10.30: Marche/ activités en plein air dans le parc Sempione.

11.30: Les petits seront aidés à consommer le déjeuner fourni par la famille dans l'espace extérieur, sous le porche ou dans la salle intérieure.

12.30: Après le repas, les enfants auront la possibilité de se détendre à l'extérieur sous la véranda en lisant un livre, en jouant du théâtre.

13.30-15.00: Jeux /Activités de groupe
Activités musicales ou artistiques.

15.15-15.30: Sortie



Campus d'inverno



LOP - LOP

LOPLOP propose pour cette édition du campus une immersion dans le monde de l'art contemporain.

Grâce à la découverte d'une sélection d'artistes contemporains qui, de 1960 à nos jours, sont devenus les interprètes de notre époque, les enfants seront accompagnés dans l'expérimentation de nouveaux langages et techniques d'expression.

Chaque jour ils rencontreront un artiste différent, ils se laisseront intriguer par ses œuvres (images, sons, musique) et ils expérimenteront une nouvelle façon d'observer la réalité.

Quelques anticipations du programme:

Feu, air, eau... Laboratoire sur la matière.

Du grain à la plante, laboratoire de jardinage.

Alberto Burri, c'est Super beau!

Les Portes de Mimmo Paladino et les éléments primaires: l'eau, la terre, le pain.

Laboratoire de cuisine: nous faisons le pain.

Les manifestes publicitaires de Mimmo Rotella.

Techniques d'imprimerie.

Date: 20-24 fév. et du 27 fév. au 3 mars

Âge : 6-12 ans

Places : minimum 8 enfants

Horaires: 8h30 – 16h30

Tarif: € 205/semaine - €45/journée

Repas: inclus

Lieu : Mare culturale urbano

Via Giuseppe Gabetti 15 – Milano

Contacts pour l'inscription : info@loplop.it

Tel: +39 3516882106

PROGRAMME

08h30 - 9h00: accueil

09h00 - 10h30: jeux éducatifs

10h30 - 11h: goûter

11h30 -12h30: ateliers artistiques

12h30 - 14h00: repas à la Cascina

14h00 - 15h00: devoirs

15h00 - 16h30: laboratoires créatifs

Lien pour l'inscription:

<https://forms.gle/gzuEVugqKvQqVkg9n>

www.loplop.it

info@loplop.it +39 351 6882106



CANOTTIERI MILANO

Pendant les vacances d'Hiver vos enfants pourront passer le Carnaval et s'amuser d'une façon différente tout en restant à Milan!

Beaucoup de divertissement et d'activités motrices avec le choix de 3 sports, selon l'âge des campus, parmi tennis, basket, aviron, water-polo, foot, canoë, natation et plongée.

Canottieri Milano est un centre sportif historique d'excellence à Milan, avec une tradition sportive ultra centenaire; un lieu où l'on peut vivre encore la passion pour le sport de compétition de haut niveau, sans oublier les loisirs et le relax.

date: 20-24/02

horaire: 8h30 - 17h00

âge: Micro Camp : 3 - 5 ans et
Multi Camp : 6 - 13 ans

places limitées. Minimum 8 inscrits par groupe

tarifs: €300 la semaine

repas: inclus

PROGRAMME

8:30

Accueil

9:00-10:45

1° sport

11:00-12:30

2° sport

12:45

Déjeuner

13:30-14:30

Jeux libres - devoirs

14:15-16:15

3° sport

16:15

Goûter

16:30-17:00

Sortie

CONTACTS POUR INSCRIPTIONS

Tel. 0248951211 – 0248952364 ou info@canottierimilano.it

Au moment de l'inscription il faut avoir un certificat médical.
Possibilité de le faire sur place sous réservation.

Società Canottieri Milano ASD
Alzaia Naviglio Grande 160 20144 Milano
Tel. 0248951211 – 0248952364
www.canottierimilano.it
info@canottierimilano.it





ATELIER MALAGA MODELAGE & SCULPTURE

Pendant le stage de sculpture, vous construirez un visage par le modelage de l'argile avec comme base quelques notions de l'anatomie du visage. La méthode d'apprentissage est progressive. Dans un premier temps par l'utilisation de volumes simples pour construire les bases de la tête, puis vous modélerez le nez, la bouche, les oreilles et les yeux, accompagné de trucs et astuces pour finir par construire une tête complète.

Le stage se déroulera dans un atelier d'artiste, au milieu d'une résidence d'atelier d'artiste à Malaga Atelier. Dans le sud de Milan, près des Navigli.

date: 20-24/02

horaire: de 11h à 13h et de 14h à 17h

âge: de la 4^{ème} à la Terminale.

places limitées (minimum 5 - maximum 8 inscrits)

tarifs: €230 la semaine

Le tarif comprend : 1 pain de terre de 10 kg ; un support papier du cours ; le prêt d'un support pour la sculpture ; le prêt des outils de travail.

Le prix de la cuisson de la tête n'est pas inclus ainsi que selon le temps de réalisation, la tête ne sera pas vidée.

repas: exclus. (Four microondes disponible et café dans la Résidence).

CONTACTS POUR INSCRIPTIONS :

Sandrine Maret

Tel. +39 3345060078 - maretсан@yahoo.fr

ATELIER MALAGA - Via Malaga 6 – Milano

MM Romolo - 8 min. à pieds.

Bus 90/91 ou Tram 2 arrêt Ponte delle Milizie – 5 min à pieds

Bus 74 et 47 arrêt Piazza Bilbao - 5 min à pieds





LEO & COCO CAMPUS

Une semaine pour découvrir chaque jour des activités différentes, ludiques et pédagogiques... Des jeux, des couleurs, des animations et beaucoup de mouvement dans une ambiance engageante de spontanéité et de joie, tant dans notre cour externe que dans nos espaces internes. Nous alternerons des activités ludiques, motrices, graphiques-picturales et créatives. Non seulement les enfants s'amuseront mais ils apporteront à la maison un vrai trésor... un coffre plein de nouvelles expériences. Les activités seront constituées par des activités artistiques et créatives, telles que des cours d'art expressifs, des comédies musicales et des activités amusantes en anglais, des activités musicales, ainsi que des activités douces comme le yoga pour développer les compétences psychomotrices des enfants.

Pour terminer, le dernier jour de Campus il y aura une fête à thème surprenante et colorée.

Leo&Coco s'engage à mettre en œuvre toutes les mesures de prévention prévues par les dispositions en vigueur pour réduire le risque de contamination au Covid19.

Dates: 20 - 24 fév. et 27 fév. - 3 mars (seulement le matin jusqu'à 12h.)

Âge: 3 - 6 ans

Places: min. 5 - max 10 enfants

Horaires: 9h00 – 16h00

Tarif: € 250/semaine - € 150/ 3 jours

Repas: inclus fourni par notre catering externe

Possibilité d'inscription seulement le matin jusqu'à

12h15 ou seulement l'après-midi à partir de 13h30

(repas exclus) - € 35,00/jour

Lieu: via Elba 14/2

Contacts pour l'inscription :

valentina.riva@leoecoco.it

Tél. +39 3401879902

PROGRAMME

9h00 - 9h30: accueil

09h30 - 10h00: jeux libres

10h00 - 12h00: activités du matin

12h30 - 13h00: repas

13h00 - 14h00: jeux libres

14h00 - 16h00: activités de l'après-midi

16h00 : sortie





CAMPUS AL PIME 2023

CAMPUS INVERNALE

PIME

Les campus PIME sont le reflet de l'expérience pédagogique, de la réflexion pédagogique et de l'actualisation méthodologique que l'équipe des éducateurs vit pendant les activités de formation au cours de l'année dans un contexte scolaire et de l'oratoire.

Être et Construire - Ce campus d'hiver suit un parcours pédagogique qui comprendra les thématiques suivantes :

Être : identité et désirs

Construire : des relations positives

La méthodologie sera attentive à toute la personne, visant à favoriser le processus de croissance et d'apprentissage à travers des ateliers ludiques et artistiques-créatifs, des moments de socialisation, de connaissance de soi et de création de groupe, développant la sensibilité au dialogue et la curiosité pour favoriser la rencontre avec l'altérité.

Date: 20-24/02 et 27/02-03/03

Âge: 6-12 ans

Places: minimum de 8 enfants

Horaires: 8h30 – 14h30

Tarifs: €90/semaine

Repas: pique-nique (possibilité d'acheter le goûter et le repas à la cafétéria à l'intérieur du PIME le matin)

Lieu: Fondazione Pime Onlus, Via Monte Rosa 81, Milano (MM LOTTO)

PROGRAMME

8h00 – 8h45 : accueil

8h45 – 10h00 : jeux collectifs et goûter

10.00 – 12.00 : activités de laboratoire

12h30 – 13h00: repas

13h00 – 14h00 : jeux libres ou devoirs

14h30 sortie

Lien pour l'inscription:

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSe1AduzV0vHzc8XpSpBb6fUSD8dDJrmyTHOQmlZQ1Z5PwjC4g/viewform>

Contact pour l'inscription : campus@pimemilano.com

Fondazione Pime Onlus
Via Monte Rosa 81 - 20149, Milano
C.F. 97486040153 • P.I. 06630940960
Tel. 02 43 82 21 • www.pimemilano.com





Adhérer à l'Association des parents d'élèves du Lycée Stendhal à Milan

Modes de paiement

- **PAR CARTE DE CRÉDIT (Frais bancaires : + 50 cts) :**

<https://apelsmitresorerie.sumup.link/>

- **PAR VIREMENT BANCAIRE :**

Coordonnées bancaires APE :

ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE LYCÉE STENDHAL VIA LAVENO 12, 20148 - MILANO

IBAN: IT05 M 06230 09467 00003 02492 43 / BIC: CRPPIT2P043

OBJET DU PAIEMENT :

- *Pour renouveler votre adhésion à l'APE :* indiquer **votre numéro d'adhérent** (format : 1 lettre + 3 chiffres, par exemple : A000) dans l'objet.

Pour les paiements par carte, dans la case NOME COGNOME de la partie "1. Dati di contatto", ajoutez votre nr d'adhérent en cas de renouvellement.

- *Pour les nouvelles adhésions APE*:* indiquer **l'adresse email** avec laquelle vous vous êtes inscrits à l'APE en objet ET/OU le nom de famille du parent et de l'enfant si différent de celui des parents.

Pour adhérer à l'APE, il faut dans un premier temps remplir le formulaire d'adhésion en ligne.

Confirmation de votre inscription : à réception de votre paiement, nous vous enverrons un email de confirmation avec votre numéro d'adhérent.